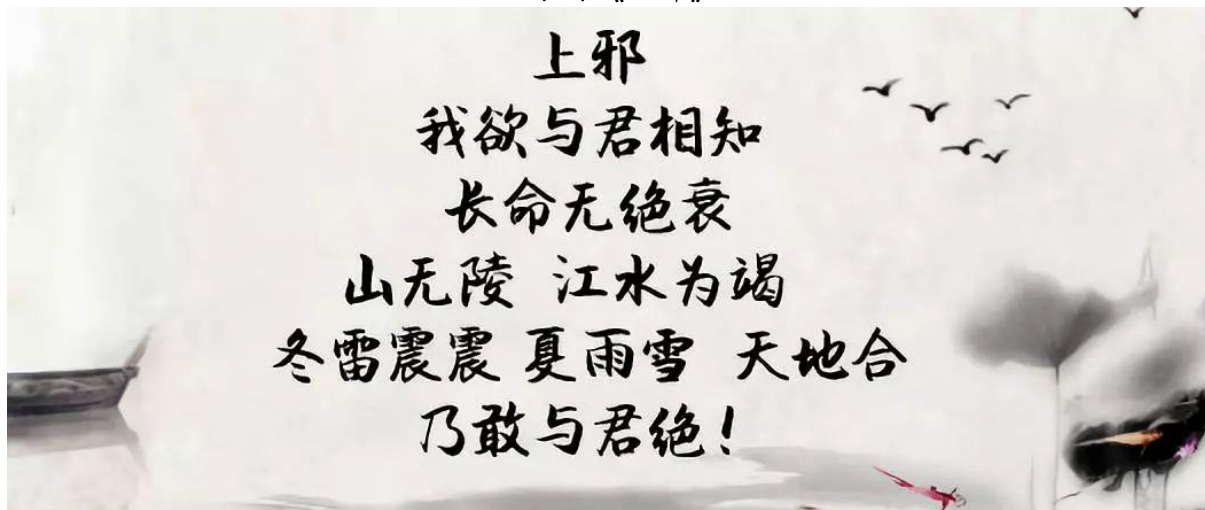


汉乐府《上邪》



译文

上天呀！我渴望与你相知相惜，长存此心永不褪减。
除非巍巍群山消逝不见，除非滔滔江水干涸枯竭。
除非凛凛寒冬雷声翻滚，除非炎炎酷暑白雪纷飞，除非天地聚合为一体，
直到这样的事情全都发生时，我才敢将对你的情意抛弃决绝！

鉴赏

这首诗属于汉代乐府民歌中的《鼓吹曲辞》，是一位心直口快的姑娘向其倾心相爱的男子表述爱情。由于这位姑娘表爱的方式特别出奇，表爱的誓词特别热烈，致使千载之下，这位姑娘的神情声口仍能活脱脱地从纸上传达出来，令人身临其境。

首句“上”即上苍；“邪(yé)”是语助词，“上邪”即是“苍天呀”！古人敬天畏命，非不得已，不会轻动天的威权。现在这位姑娘开口便言天，可想见她神情庄重，有异常重要的话要说。

“我欲与君相知，长命无绝衰(cuī)。”“相知”就是相爱、相好。姑娘经过自己的精心选择，认为这位男子确实值得相爱。“长命无绝衰”是说两人的命运永生永世连结在一起，两人的爱情永生永世不会衰退。前一句是表白爱情的态度，后一句是进一层表白爱情的坚贞。

姑娘要进一步表明心迹，不过她不愿再从正面直说，而是通过出人意料的逆向想象，从反面设誓。她先举出了五件非常之事作为设誓的前提：“山无陵(líng)，江水为竭(jié)”，是说世上最永久的存在物发生了巨变；“冬雷震震，夏雨(yù)雪”，是说自然界最永恒的规律发生了怪变，“雨”用作动词；“天地合”是说整个宇宙发生了毁灭性的灾变，然后吐出了“乃敢与君绝”五个字。由于这五个字有五件非常之事作为支撑点，因此字字千钧，不同凡响；又由于设誓的前提没有一个会出现，因此“乃敢与君绝”的结果也就无从说起了。

清张玉谷《古诗赏析》卷五评此诗说：“首三，正说，意言已尽，后五，反面竭力申说。如此，然后敢绝，是终不可绝也。迭用五事，两就地维说，两就天时说，直说到天地混合，一气赶落，不见堆垛，局奇笔横。”可谓句句在理。

张若虚《春江花月夜》



《春江花月夜》是唐代诗人张若虚一生仅有的两首作品之一，脍炙人口，乃千古绝唱。清末学者王闿运评价其“孤篇横绝，竟为大家”，近代著名学者闻一多先生对《春江花月夜》也推崇有加，在《宫体诗的自赎》一文中称其为“诗中的诗，顶峰上的顶峰”。这首 252 字的诗到底有什么魅力，能够得到古今大师如此一致的美誉？

诗篇题目就令人心驰神往。春、江、花、月、夜，这五种事物集中体现了人生最动人的良辰美景，构成了诱人探寻的奇妙的艺术境界。

诗人入手擒题，一开篇便就题生发，勾勒出一幅春江月夜的壮丽画面：“春江潮水连海平，海上明月共潮生”。江潮浩瀚无垠，仿佛和大海连在一起，气势宏伟。这时一轮明月随潮涌生，一个“生”字，就赋予了明月与潮水活泼的生命。月光随着潮水照耀到千万里之外，哪一处春江不在明月朗照之中！“江流宛转绕芳甸，月照花林皆似霰(xi àn)”，江水弯弯曲曲地绕过花草遍生的原野，月色象一层洁白的雪撒在花树上。诗人真可谓是丹青妙手，轻挥一笔，便巧妙地缴足了“春江花月夜”的题面。

诗人对月光的观察极其精微：月光荡涤了世间万物的五光十色，将大千世界浸染成梦幻一样的银辉色。因而“空里流霜不觉飞，汀(tīng)上白沙看不见”，浑然只有皎洁明亮的月光存在。细腻的笔触，创造了一个“江天一色无纤尘”的境界，使春江花月夜显得分外幽美恬静。这十句，由大到小，由远及近，笔墨逐渐凝聚在“皎皎空中”的一轮孤月上。

望着清明澄彻的天地宇宙，诗人神思飞跃，紧接着又联想到人生，探索着人生的哲理与宇宙的奥秘：“江畔何人初见月？江月何年初照人？”，江边谁最先抬头看到月亮？江上的月亮又是从哪一年开始照临人间的？这种探索，古人已有，如曹植《送应氏》：“天地无终极，人命若朝霜”，阮籍《咏怀》：“人生若尘露，天道邈悠悠”等等，但诗的主题多半是感慨宇宙永恒，人生短暂。张若虚在此处却别开生面，他的思想没有陷入前人窠臼，而是翻出了新意：“人生代代无穷已，江月年年只相似。”个人的

生命是短暂即逝的，而人类的存在则是绵延久长的，因之“代代无穷已”的人生就和“年年只相似”的明月得以共存。这是诗人从大自然的美景中感受到的一种欣慰。诗人虽有对人生短暂的感伤，但并不是颓废与绝望，而是缘于对人生的追求与热爱。全诗的基调是“哀而不伤”，使我们得以聆听到初盛唐时代之音的回响。

“不知江月待何人，但见长江送流水”，这是紧承上一句的“只相似”而来的。人生代代相继，江月年年如此。一轮孤月徘徊中天，象是等待着什么人似的，却又永远不能如愿。月光下，只有大江急流，奔腾远去。随着江水的流动，诗篇遂生波澜，将诗情推向更深远的境界。江月有恨，流水无情，诗人自然地把笔触由上半篇的大自然景色转到了人生图象，引出下半篇男女相思的离愁别恨。

“白云一片去悠悠”四句写在春江花月夜中思妇与游子的两地思念之情。“白云”、“青枫浦(pǔ)”托物寓情。白云飘忽，象征“扁(piān)舟子”的行踪不定。“青枫浦”为地名，但“枫”“浦”在诗中又常用为感别的景物、处所。“谁家今夜扁舟子？何处相思明月楼？”二句互文见义，正因不止一家、一处有离愁别恨，诗人才提出这样的设问，一种相思，牵出两地离愁，一往一复，诗情荡漾，曲折有致。

以下“可怜楼上月徘徊”八句承上一句的“明月楼”，写思妇对离人的怀念。然而诗人不直说思妇的悲和泪，而是用“月”来烘托她的怀念之情，悲泪自出。诗篇把“月”拟人化，“徘徊”二字极其传神：月光怀着对思妇的怜悯之情，在楼上徘徊不忍去。它要和思妇作伴，为她解愁，因而把柔和的清辉洒在“妆镜台”上、“玉户帘中”、“捣衣砧(zhēn)上”。岂料思妇触景生情，反而思念尤甚。她想赶走这恼人的月色，可是月色总是“卷不去”，“拂还来”。

此时此刻，月色不也照着远方的爱人吗？“此时相望不相闻”，思妇依托明月遥寄相思之情，“愿逐月华流照君”。望长空：“鸿雁长飞”，飞不出月的光影，飞也徒劳；看江面：“鱼龙潜跃”，只是激起阵阵波纹，跃也无用。“尺素在鱼肠，寸心凭雁足”。向以传信为任的鱼雁，如今也无法传递音讯——该又凭添几重愁苦！

最后“昨夜闲潭梦落花”八句写游子，诗人用落花、流水、残月来烘托他的思归之情。游子连做梦也想念回家，可是半个春天过了，人还是无法还家。“江水流春去欲尽”，江水无奈地送走春天，“江潭落月复西斜”，落月西斜更衬托出他凄苦的寞寞之情。沉沉的海雾隐遮了落月；碣石、潇湘，天各一方，道路是多么遥远。“沉沉”二字加重地渲染了他的孤寂；“无限路”也就无限地加深了他的乡思。他思忖：在这美好的春江花月之夜，不知有几人能乘月回归自己的家乡！

“落月摇情满江树”，这结句的“摇情”——不绝如缕的思念之情，将月光之情，游子之情，诗人之情交织成一片，洒落在江树上，也洒落在读者心上，情韵袅袅，摇曳生姿，令人心醉神迷。

《春江花月夜》是乐府《清商曲辞·吴声歌曲》旧题。创制者是谁，说法不一。今据郭茂倩《乐府诗集》所录，除张若虚这一首外，尚有隋炀帝二首，诸葛颖一首，张子容二首，温庭筠一首。它们或显得格局狭小，或显得脂粉气过浓，远不及张若虚此篇。这一旧题，到了张若虚手里，突发异彩，获得了不朽的艺术生命。

桃源行

唐代：王维

渔舟逐水爱山春，两岸桃花夹古津。
坐看红树不知远，行尽青溪不见人。
山口潜行始隈隩，山开旷望旋平陆。
遥看一处攒云树，近入千家散花竹。
樵客初传汉姓名，居人未改秦衣服。
居人共住武陵源，还从物外起田园。
月明松下房栊静，日出云中鸡犬喧。
惊闻俗客争来集，竟引还家问都邑。
平明闾巷扫花开，薄暮渔樵乘水入。
初因避地去人间，及至成仙遂不还。
峡里谁知有人事，世中遥望空云山。
不疑灵境难闻见，尘心未尽思乡县。
出洞无论隔山水，辞家终拟长游衍。
自谓经过旧不迷，安知峰壑今来变。
当时只记入山深，青溪几度到云林。
春来遍是桃花水，不辨仙源何处寻。



王维这首《桃源行》，取材于陶渊明的散文《桃花源记》，诗中将“桃花源”中的云、树、花、竹、鸡犬、房舍以及闾巷、田园等描绘成一幅幅生动形象的画面，充分反映了王维“诗中有画”的特色。

诗一开始就展现了一幅“渔舟逐水爱山春”的生动画面：远山近水，红树青溪，一叶渔舟，在夹岸的桃花林中悠悠行进。诗人用艳丽的色调，绘出了一派大好春光，为渔人“坐看红树”“行尽青溪”作了铺陈。“山口潜行始隈隩(wēiyù)”两句使读者想象到渔人弃舟登岸、进入幽曲的山口蹑足潜行，到眼前豁然开朗、发现桃源的经过。这时桃源的全景呈现在眼前了：远处高大的树木像是攒聚在云端，近处则是遍生于千家的繁花茂竹。这两句，由远及近，云、树、花、竹，相映成趣，美不胜收。

渔人一步步进入这幅图画，开始见到人物。“樵客初传汉姓名，居人未改秦衣服。”写出了桃源中人发现外来客的惊奇和渔人乍见“居人”服饰上的明显不同，隐括了散文中“不知有汉，无论魏晋”的意思。“居人共住武陵源”，承上而来，说明他们世代聚居在武陵源，在这里共建了世外田园。

接着，“月明松下房栊(lóng)静”十句展现了桃源中一幅幅景物画面和生活画面。月光，松影，房栊沉寂，桃源之夜一片静谧；日出，云彩，鸡鸣犬吠，桃源之晨一片喧闹。两幅画面，各具情趣，夜景全是静物，晨景全取动态。渔人，这位不速之客的闯入，使桃源中人感到意外。“惊闻俗客争来集”二句运用了惊、争、集、竞、问等一连串动词，把人们的神色动态和感情心理刻画得活灵活现，表现出桃源中人淳朴、热情的性格和对故土的关心。“平明闾(lú)巷扫花开”二句进一步描写桃源的环境和生活之美好。“初因避地去人间，及至成仙遂(suì)不还”两句叙事，追述了桃源的来历；“峡里谁知有人事，世间遥望空云山”，在叙事中夹入情韵悠长的咏叹。

最后“不疑灵境难闻见”十句，对渔人轻易离开“灵境”流露了惋惜之意。“自谓经过旧不迷，安知峰壑(hè)今来变”，桃源已不知在何处了，只剩下了一片迷惘。

“当时只记入山深”四句，作为全诗的尾声，与开头遥相照应。开头是无意迷路而偶从迷中得之，结尾则是有意不迷而反从迷中失之，令读者感喟不已。“春来遍是桃花水”，诗笔飘忽，意境迷茫，给人留下了无穷的回味。

将进酒

唐·李白

君不见黄河之水天上来

奔流到海不复回

君不见高堂明镜悲白发

朝如青丝暮成雪

人生得意须尽欢，莫使金樽空对月

天生我材必有用，千金散尽还复来

烹羊宰牛且为乐，会须一饮三百杯

岑夫子，丹丘生，将进酒，杯莫停

与君歌一曲，请君为我倾耳听

钟鼓馔玉不足贵，但愿长醉不愿醒

古来圣贤皆寂寞，惟有饮者留其名

陈王昔时宴平乐，斗酒十千恣欢谑

主人何为言少钱，径须沽取对君酌

五花马，千金裘

呼儿将出换美酒，与尔同销万古愁

开元二十二年(734)秋，岑勋到嵩山元丹丘处，因仰慕李白，请元丹丘再次邀请李白来到嵩山颖阳山居，时正当李白首次入长安失意归来，三人置酒高会，开怀痛饮，席间李白乘兴写成此诗。

诗篇发端以狂飙凌空之势，用惊心动魄的两组排比长句唱出了深沉的人生感慨。前一个“君不见”，以“黄河之水天上来，奔流到海不复回”的壮伟景象，比喻光阴一去不返；后一个“君不见”，以“高堂明镜悲白发，朝如青丝暮成雪”的夸张描写，比喻人生短暂。两句气势豪纵，奠定了全诗狂放的基调。

既然人生短促，时光飘忽，功业难建，内心的郁闷又无以排解，何不及时行乐、忘却痛苦呢？诗自然地落入题意：“人生得意须尽欢，莫使金樽空对月。”所谓“人生得意”，并非世俗所指的高官厚禄，而是指人生的适性快意，也就是“莫使金樽空对月”的欢情。但是，诗人真的情愿遁入醉乡、游戏人生么？不是的，诗人真的只是想摆脱现实中人生的痛苦，并非真的颓唐不振，其内心深处还是向往着功名与理想。

所以接着高唱出“天生我材必有用，千金散尽还复来”，表达了诗人的乐观信念，肯定自我价值。于是诗人沉浸到酣畅淋漓的纵情欢乐中，“烹羊宰牛且为乐，会须一饮三百杯”，盛大的排场，夸张的酒量，使一切凡夫俗子为之咋舌！诗至此，一变为四个三言句：“岑(cén)夫子，丹丘生，将进酒，杯莫停”，短促的音节、毕肖的声口，诗人自画了一个酒酣耳热的醉狂形象，而且他还要“与君歌一曲，请君为我倾耳听”，真率地要酒友听他狂歌一曲。

吟诗放歌将酒兴推向高潮。诗人借酒酣进一步发泄郁愤，表示对现实的不满。豪门贵族的“钟鼓馔(zhuàn)玉”，诗人以为“不足贵”，表达对富贵的蔑视态度。“但愿长醉不复醒”，表达了诗人对现实黑暗的激愤。自古仁人志士皆壮志难酬，空耗壮心，默默无闻，只有那些狂歌醉酒、愤世疾俗的高士留下不朽的名声。诗人借前人曹植昔日欢宴平乐之事，抒发自己“斗酒十千恣欢谑(xuè)”的豪情。此句化用曹植《名都赋》中“归来宴平乐，美酒斗十千”之句。

至此，诗人的酒兴又一次推向高潮，竟狂言无忌，高喊“主人何为言少钱，径须沽(gū)取对君酌。五花马，千金裘，呼儿将出换美酒”，一切贵重的财物又算得了什么，只求一醉才是最重要的。结句逼出“与尔同销万古愁”，这正如大河奔流之后，于浩茫愁思中，仍有回荡不尽的慷慨和不平。

刘禹锡 — 《陋室铭》

陋室铭

刘禹锡

山不在高，有仙则名。
水不在深，有龙则灵。
斯是陋室，唯吾德馨。
苔痕上阶绿，草色入帘青。
谈笑有鸿儒，往来无白丁。
可以调素琴，阅金经。
无丝竹之乱耳，
无案牍之劳形。
南阳诸葛庐，西蜀子云亭。
孔子云：何陋之有？

《陋室铭》即开篇以山水起兴，山不在于高，有了神仙就出名。水不在于深，有了蛟龙栖息就显得有了灵气。“斯是陋室，唯吾德馨”，由山、水、仙、龙入题，作者笔锋一转，直接切入了主题。居所虽然简陋，但却因主人有“德”而“馨”，也就是说陋室因为有道德品质高尚的人存在就能出名，声名远播。

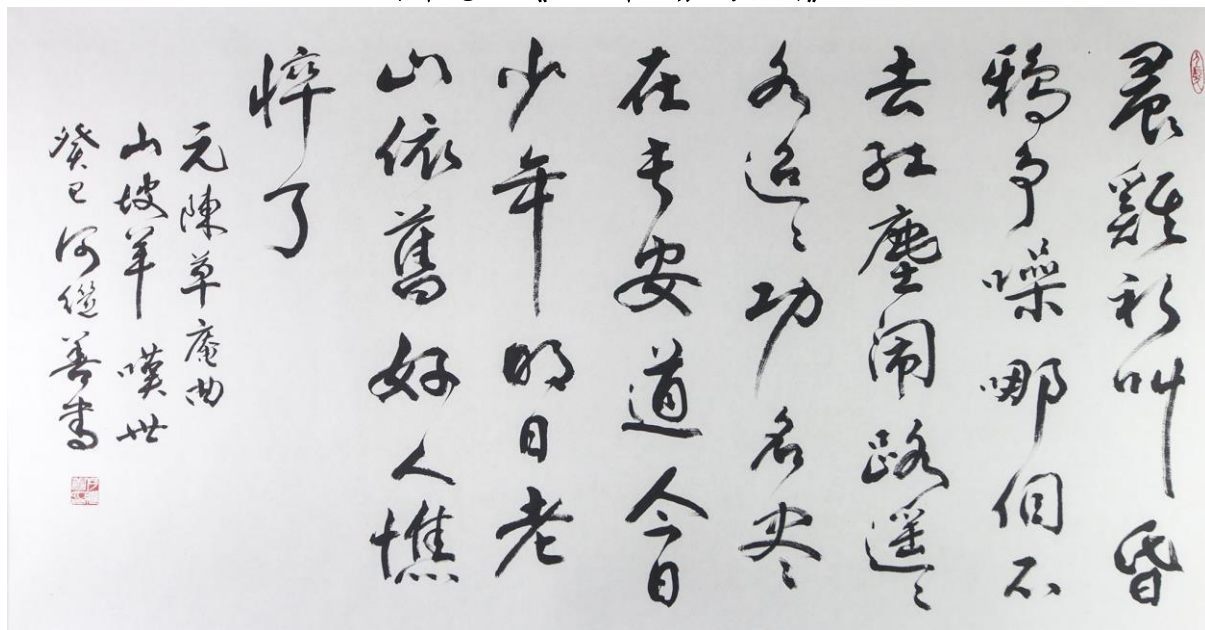
如果说本文的一到三句是一种铺垫，那么四到七句则进入了真正的对抗。作者以诗一般优美的语言展示了自己的铮铮傲骨，也对势利小人进行了无情的鞭挞。“苔痕上阶绿，草色入帘青”，苔藓碧绿，长到台阶上，草色青葱，映入帘中，体现陋室环境清幽，突出景色之雅。作者以青苔和野草来比喻自己独立的人格，这是气节的写照，是不屈的宣言。“谈笑有鸿儒，往来无白丁”，我所交往的都是有修养的饱学之士，没有（你们这些）无学之辈。

“可以调（tiáo）素琴，阅金经”，这里指弹奏闲雅的古琴。金经是古代用泥金书写而成的佛经，一说《金刚经》。“无丝竹之乱耳，无案牍之劳形”，没有繁杂的音乐搅扰听觉，没有文牍公务劳累身心。

在“南阳诸葛庐，西蜀子云亭”两句中，作者借诸葛亮的草庐，西蜀扬子云的玄亭作类比，引出自己的陋室，以及两人为自己的楷模，希望自己也能和他们一样拥有高尚的德操。实际上刘禹锡这样写还有另一层深意，即诸葛亮是闲居卧龙草庐以待明主出山。而扬雄呢？虽官至上品，却是淡薄于功名富贵，潜心修学之士。作者引用此二人之意，他想表达的意思是：荣辱不惊、处危不屈、坚守节操的意思。既不愿与世俗同流合污，又想逢明主一展抱负，若无明主，也甘于平淡。

结句引用“孔子云：何陋之有？”收束全篇。这句选自《论语·子罕》篇：“君子居之，何陋之有？”刘禹锡只引用孔子的后一句“何陋之有”，读者就会联想到“君子居之”，没有必要写下来，含蓄一些，这样写也能隐喻自己是君子了。这样的结句，结合题意，确是妙手天成。

陈草庵 — 《山坡羊·晨鸡初叫》



晨鸡初叫，昏鸦争噪(zào)。那个不去红尘闹？
路遥遥，水迢迢(tiáo)，功名尽在长安道。
今日少年明日老。
山，依旧好；人，憔悴了。

译文

从早晨雄鸡初叫，到黄昏乌鸦不停地聒噪。世上有哪一个人不去名利场上奔波？
道路遥遥万里，江水千里迢迢，为了求取功名人们苦苦跋涉在长安道上。
今天的少年明天就会衰老。江山依旧那样美好；可人的容颜却憔悴不堪了。

作者

陈草庵（1245—1320后），字彦卿，号草庵，大都（今北京）人。今存小令二十六首。

背景

元代士人求仕，本来就难于唐宋。自延祐年间正式设科取士，直到元末，开科十六次，取士人数仅占文官总人数的百分之四。南人要想入仕，尤其困难。何况即使作了官，还要受到歧视与猜忌，地位随时岌岌可危。政治社会如此黑暗，仍然有人热衷于功名，这岂不是深可嗟叹的吗？唐宋两代诗词中习见讽刺追逐功名者的作品，而陈草庵这首小令除了传统的主题意义外，还应包含着上述时代的特殊意义。

赏析

此曲为讽世之作。前三句从时间上，状写世人从早到晚，在热闹的名利场争逐。接着三句，从空间上，状世人不顾路遥水远，求取功名食禄。前者以“闹”为眼，后者以“尽”为神，极尽形容，对争名夺利者之憎之恶溢于言表。后几句，写追求功名之害，劝谕世人摒弃功名富贵等身外之物，归返自然。“山，依旧好；人，憔悴了”，意味深长，令人深思。

马致远 — 《天净沙·秋思》



创作背景

马致远年轻时热衷功名，但由于元统治者实行民族高压政策，因而一直未能得志。他几乎一生都过着漂泊无定的生活。他也因之而郁郁不得志，困窘潦倒一生。于是在羁旅途中，写下了这首《天净沙·秋思》。

作品译文

枯萎的藤蔓，垂老的古树，夕阳下一只乌鸦，扑打着翅膀，落在光秃秃的枝桠上。纤巧别致的小桥，潺潺的流水，低矮破旧的几间茅屋，反而愈发显得安谧而温馨。荒凉的古道上，一匹消瘦憔悴的马载着同样疲惫憔悴的游子，在西风里踽踽而行。夕阳渐渐落山了，漂泊在外的游子，家乡在何方？念及此，游子不禁愁肠寸断！

作品赏析

这首小令很短，一共只有五句二十八个字，全曲无一“秋”字，但却描绘出一幅凄凉动人的秋郊夕照图，并且准确地传达出旅人凄苦的心境。这首被赞为秋思之祖的成功曲作，从多方面体现了中国古典诗歌的艺术特征。

全曲十个意象，前九个自然地分为三组。

第一组是由下及上的排列：枯藤缠老树，树上落下黄昏时归来的昏鸦。

第二组是由近由远的排列：小桥、桥下流水、水边住着人家。

第三组是从远方而到目前的排列，中间略有变化：古道、道上飘西风、风吹瘦马。由于中间插入“西风”写触感，变换了描写角度，因而增加了意象的跳跃感，但这种跳跃仍是局部的，不超出秋景的范围。

最后一个意象“夕阳西下”，是全曲的大背景，它将前九个意象全部统摄起来，造成一时多空的场面。作品在整体上也表现出由近及远的空间排列顺序。从老树到流水，到古道，再到夕阳，作者的视野层层扩大，步步拓开。

在词句的锤炼上，马致远充分显示了他的才能，前三句十八个字中，全是名词和形容词，无一动词，各种景物的关系以及它们各自的动态与形状，全靠读者自己去想象。这种奇妙的用字法，实在为古之所罕见。马曲用字之简练已达到不能再减的程度，用最少的文字来表达丰富的情感，这正是《天净沙·秋思》成功的原因之一。